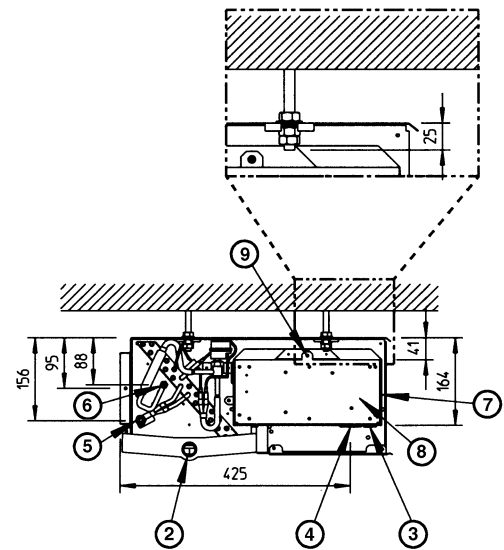
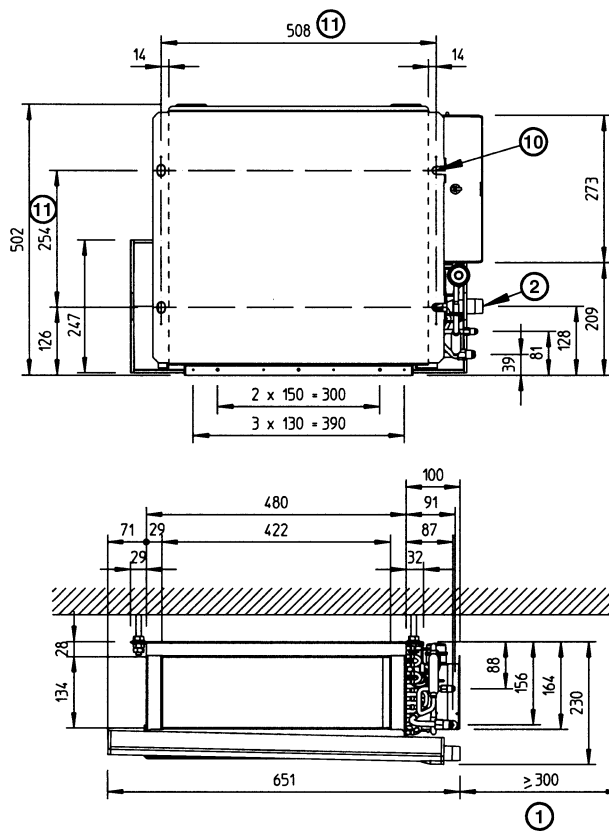




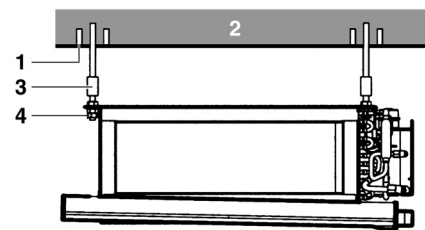
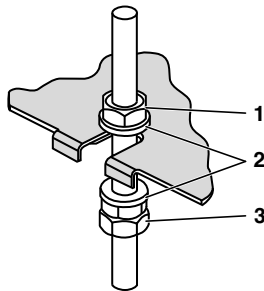
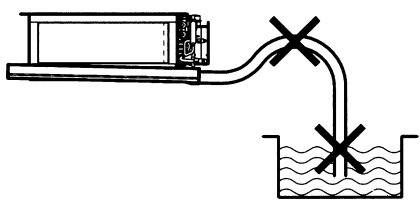
MANUAL DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Acondicionadores de aire, sistema *VRV*

FXDQ20M9V3B9
FXDQ25M9V3B9



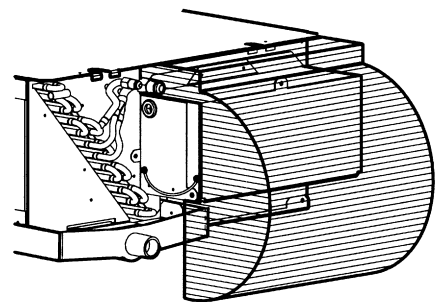
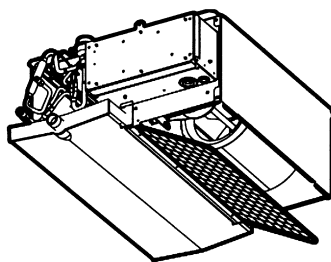
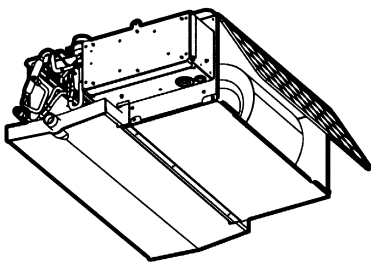
1



2

3

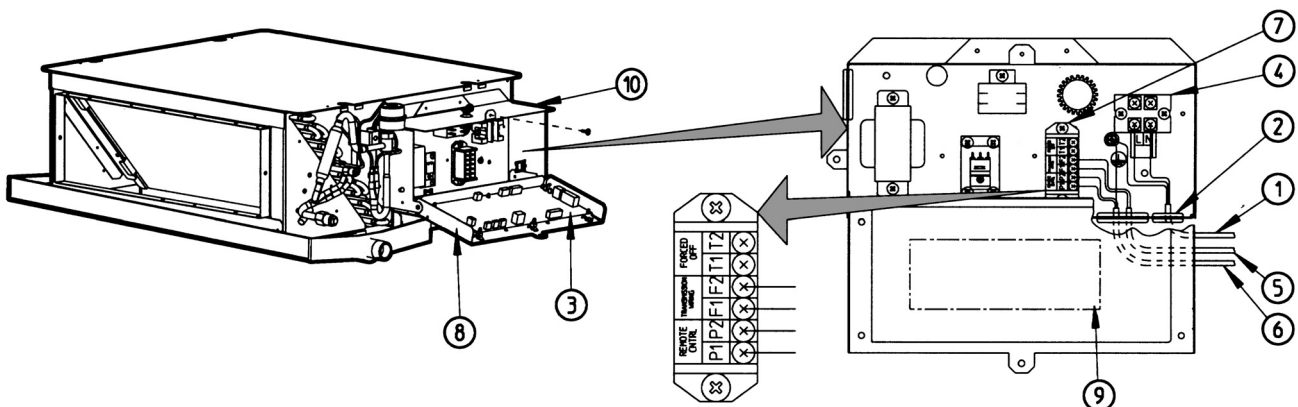
4



5a

5b

6



7

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОПОБЕТСТВИИ
CE - ÖPFEYDELSESEKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ZJAWA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - DEKLARACIJA-ZA-CYBETBETCTBME
CE - UYUMLULUK-BEYANI

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 **Ⓔ** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 **Ⓔ** erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für de diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 **Ⓔ** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 **Ⓔ** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 **Ⓔ** dichiara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 **Ⓔ** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 **Ⓔ** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ονομαζών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 **Ⓔ** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FXDQ20M9V3B9, FXDQ25M9V3B9,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprichts/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la/s au(x) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi alle seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conform aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 seguindo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με την/των διατάξεων των/:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under/tağlayışla da/bestemmelse(n) i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gitt i/henhold til bestemmelserne i:
- 13 routadetten määräyksä:
- 14 za doordelen tsaenoveri pdepsu:
- 15 prema odredbama:
- 16 kveitvi aži:
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
- 18 in urma prevederilor:

- 01 **Note** * as set out in **** and judged positively by **** according to the **Certificate <C>**
- 02 **Hinweis** * wie in der **** aufgeführt und von **** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**
- 03 **Remarque** * tel que défini dans **** et évalué positivement par **** conformément au **Certificat <C>**
- 04 **Bemerk** * zoals vermeld in **** en positief beoordeeld door **** overeenkomstig **Certificaat <C>**
- 05 **Note** * como se establece en **** y es valorado positivamente por **** de acuerdo con el **Certificado <C>**
- 06 **Nota** * delimitat nel **** e giudicato positivamente da **** secondo il **Certificato <C>**
- 07 **Merk** * όπως καθορίζεται στο **** και κρίνεται θετικά από το **** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**
- 08 **Note** * tal como estabelecido em **** e com o parecer positivo de **** de acordo com o **Certificado <C>**
- 09 **Примечание** * как указано в **** и в соответствии с положительным решением **** согласно **Свидетельству <C>**
- 10 **Bemerk** * som anført i **** og positivt vurderet af **** henhold til **Certifikat <C>**

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** Κοινωνία Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό Φακέλο κατασκευής.
- 04** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 05** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 06** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 07** H Daikin Europe N.V. siva εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό Φακέλο κατασκευής.
- 08** A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 09** Κοινωνία Daikin Europe N.V. уполномочена составиля Колектив техникой документации.
- 10** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 11** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12** Daikin Europe N.V. har tillåtelse till att kompilera den Tekniska konstruktionsfilen.

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 conformiteit met de volgende standaard(en) of andere normatieve document(en), indien deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningsgivende dokument(er), brudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive ulustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af disse bruges i henhold til våre instrukser:

13 vastavaa seavaa standardi ja muuten ohjeistettien dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa slijedom standardom(i)ma ili drugim normativnim dokumentom(i)ma, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiven, gemäß Änderung.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
- 05 Directives, según lo emmendado.
- 06 Direktive, come da modifica.
- 07 Ödirektiv, omkär förändringar.
- 08 Directivas, conforme alteração em.
- 09 Директиве, со всеми поправками.
- 21 **Забелешка** * както е изложено в **** и оценено положително от **** съгласно **Сертификата <C>**.
- 22 **Pastaba** * kaip nustatyta **** ir kaip įvertinama teigiamai pagal **Sertifikatą <C>**.
- 23 **Poznámka** * ka norađeno **** u pozitivno zasúeno **** u verújmanu sakařati na **Sertifikatu <C>**.
- 24 **Poznámka** * ako bolo uvedené v **** a pozitívne zasúené **** v súlade s **osvedčením <C>**.
- 25 **Not** * da beirítigdi gbi ve **<C>** **Sertifíkasi**na göre **** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

карто е изложено в **** и оценено положително от **** съгласно **Сертификата <C>**.

каip nustatyta **** ir kaip įvertinama teigiamai pagal **Sertifikatą <C>**.

ka norađeno **** u pozitivno zasúeno **** u verújmanu sakařati na **Sertifikatu <C>**.

ako bolo uvedené v **** a pozitívne zasúené **** v súlade s **osvedčením <C>**.

 da beirítigdi gbi ve **<C>** **Sertifíkasi**na göre **** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

- 13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
- 14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15** Κοινωνία Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό Φακέλο κατασκευής.
- 16** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17** Daikin Europe N.V. ma upovažňovanie do zbierania upovažňovania dokumentácií konštrukčnej.
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizată să compileze Dosarul tehnic de construcție.
- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
- 21** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 22** Κοινωνία Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό Φακέλο κατασκευής.
- 23** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 24** Daikin Europe N.V. ma upovažňovanie do zbierania upovažňovania dokumentácií konštrukčnej.
- 25** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
- 26** Daikin Europe N.V. tekinik Yapi Dosyalarını derlenmeye yetkilidir.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Shigeki Morita
Director

Ostend, 2nd of November: 2016

ÍNDICE

página

Antes de realizar la instalación	1
Información importante en relación al refrigerante utilizado	2
Selección del lugar de instalación	2
Preparativos previos a la instalación	2
Instalación de la unidad interior	2
Trabajo con la conducción de refrigerante	3
Trabajo con la conducción de drenaje	3
Trabajos de instalación eléctrica	4
Ejemplo de instalación eléctrica y configuración del mando a distancia	4
Ejemplo de instalación eléctrica	5
Configuración de obra	5
Comprobación del funcionamiento	6
Funciones especiales	7
Mantenimiento	7
Requisitos para la eliminación	7
Diagrama del cableado	8



LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN. MANTENGA ESTE MANUAL A MANO PARA FUTURAS CONSULTAS.

UNA INSTALACIÓN O SUJECCIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO O DE LOS ACCESORIOS PUEDE PRODUCIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, CORTOCIRCUITOS, FUGAS, FUEGO U OTROS DAÑOS EN EL EQUIPO. ASEGÚRESE DE UTILIZAR SÓLO ACCESORIOS FABRICADOS POR DAIKIN, QUE SE HAN DISEÑADO ESPECÍFICAMENTE PARA USARSE CON EL EQUIPO, Y HAGA QUE LOS INSTALE UN PROFESIONAL.

SI NO ESTÁ SEGURO DE LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN O DE UTILIZACIÓN, NO DUDE EN PONERSE EN CONTACTO CON SU PROVEEDOR DAIKIN PARA QUE LE ACONSEJE O LE AMPLÍE LA INFORMACIÓN.

ANTES DE REALIZAR LA INSTALACIÓN

- Deje la unidad en el interior de su embalaje hasta que llegue al lugar en que la vaya a instalar. En aquellos lugares en que sea inevitable tener que desembalarla, utilice una eslinga de material blando o unas placas protectoras junto con una cuerda para levantarla; con ello evitará daños o arañazos a la unidad.
- Para artículos no descritos en este manual, consulte el de instalación de la unidad exterior.
- Precauciones relativas a las series de refrigerantes R410A:
Las unidades externas conectables deben estar diseñadas exclusivamente para R410A.
- No coloque ningún objeto demasiado cerca de la unidad exterior ni permita que se acumulen hojas o suciedad en ella.
Las hojas constituyen el hábitat de pequeños animales que podrían entrar en la unidad. Una vez en el interior, estos animales pueden provocar averías, humo o fuego si entran en contacto con los componentes eléctricos.

Precauciones

- No instale ni ponga en funcionamiento la unidad en los lugares que se relacionan a continuación:
 - Sitios en los que haya aceite mineral, o que estén llenos de vapor de aceite o pulverizador, como pueden ser las cocinas. (Se pueden deteriorar las partes plásticas).
 - Donde haya gas corrosivo, como el gas sulfuroso. (Se pueden producir corrosiones en las tuberías de cobre o en los puntos reforzados).

- Donde se utilice gas volátil inflamable como el que emite el disolvente o de la gasolina.
 - Donde haya máquinas que generen ondas electromagnéticas. (Se puede producir un mal funcionamiento del sistema de control).
 - Donde el aire contenga altos niveles de sal, como el aire próximo al océano, y donde el voltaje fluctúe demasiado (por ejemplo, en las fábricas). Tampoco en vehículos o barcos.
- No instale accesorios directamente en la carcasa. Si se taladraran orificios en la carcasa se podrían dañar los cables eléctricos y, como consecuencia, podría producirse un incendio.

Accesorios

Compruebe si se han incluido con la unidad los siguientes accesorios.

Manual de instalación y funcionamiento	Fusible	Adhesivo con notas para las reparaciones	Filtro de aspiración de aire

Accesorios opcionales

- Hay dos tipos de mandos a distancia: con o sin cable. Seleccione un mando a distancia de acuerdo con lo que solicite el cliente, e instálelo en el lugar adecuado.
Consulte los catálogos y los libros técnicos para seleccionar un mando a distancia adecuado.
- Adaptador de cableado para resistencia eléctrica.

En los siguientes elementos, ponga un cuidado especial durante la construcción, y ponga una marca de verificación una vez finalizada la instalación

Marque ✓ cuando esté comprobado	
☐	¿Está fijada firmemente la unidad exterior? La unidad puede caerse, vibrar o hacer ruido.
☐	¿Se ha completado la comprobación de fuga de gas? Puede provocar una refrigeración insuficiente.
☐	¿Esta la unidad completamente aislada? El agua de condensación puede gotear.
☐	¿Fluye el drenaje con suavidad? El agua de condensación puede gotear.
☐	¿Corresponde el voltaje de la alimentación al que aparece en la placa del nombre? La unidad puede no funcionar correctamente, o puede quemarse alguno de sus componentes.
☐	¿Están correctos el cableado y las conducciones? La unidad puede no funcionar correctamente, o puede quemarse alguno de sus componentes.
☐	¿Está conectada a masa la unidad? Peligro en caso de pérdidas eléctricas.
☐	¿El grosor de los cables es el señalado en las especificaciones? La unidad puede no funcionar correctamente, o puede quemarse alguno de sus componentes.
☐	¿Están libres las entradas y las salidas de aire de las unidades exterior e interior? Puede provocar una refrigeración insuficiente.
☐	¿Se han anotado la longitud de los conductos refrigerantes y la carga de refrigerante adicional? Puede no estar clara la carga de refrigerante en el sistema.

Notas para el instalador

- Lea cuidadosamente este manual para asegurar una instalación correcta de la unidad. Asegúrese de dar al cliente las instrucciones oportunas sobre cómo trabajar correctamente con el sistema y muéstrole el manual de funcionamiento que se incluye con el equipo.
- Explique al cliente qué sistema se ha instalado. Compruebe que ha rellenado las especificaciones apropiadas de instalación, en el capítulo "Qué hacer antes de la puesta en funcionamiento" del manual de funcionamiento de la unidad exterior.

INFORMACIÓN IMPORTANTE EN RELACIÓN AL REFRIGERANTE UTILIZADO

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero.

Tipo de refrigerante: R410A

Valor GWP⁽¹⁾: 2087,5

⁽¹⁾ GWP = global warming potential (potencial de calentamiento global)

Puede ser necesario realizar inspecciones periódicas para localizar fugas de refrigerante, dependiendo de las disposiciones de la legislación europea o local vigente. Contacte, por favor, con su distribuidor local para obtener más información.

SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN (Ver figura 1)

1. Seleccione un lugar para realizar la instalación en donde se cumplan las siguientes condiciones, y con el que el cliente esté conforme.

- Las unidades están diseñadas para instalaciones ocultas en el techo con un conducto de descarga de aire de 500 mm. (Ver figura 13)
- Donde se pueda asegurar una distribución de aire óptima.
- Donde nada bloquee el paso de aire.
- Donde el agua de condensación pueda drenarse correctamente.
- Donde el falso techo no esté inclinado de forma evidente.
- Donde exista el suficiente espacio libre que permita realizar los trabajos de mantenimiento y reparación.
- Donde se puedan realizar las conducciones entre las unidades exterior e interior dentro de los límites permisibles. (Consulte el manual de instalación de la unidad exterior).
- Compruebe que no haya ninguna tubería que atraviese la zona de trampillas (figura 6). Puede caer agua de condensación en el cuadro eléctrico y las tuberías pueden dificultar la apertura de este cuadro.
- Este equipo es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario podría verse obligado a tomar las medidas adecuadas.
- Mantenga la unidad interior, la exterior, la instalación eléctrica de la alimentación y la de la transmisión alejadas, como mínimo, 1 metro de los aparatos de televisión y radio, para evitar interferencias en las imágenes y ruidos en todos estos aparatos eléctricos.
(El ruido se puede generar dependiendo de las condiciones bajo las que se genera la onda eléctrica, incluso manteniendo la distancia de 1 metro).

2. Utilice pernos de suspensión para la instalación. Compruebe que el techo es lo suficientemente resistente como para soportar el peso de la unidad interior. En caso de que exista algún riesgo, refuerce el techo antes de instalar la unidad. (Ver figura 1)

- 1 Espacio para mantenimiento y reparación ≥ 300
- 2 Tubería de drenaje
- 3 Puerto de conexión eléctrica de la alimentación
- 4 Puerto de conexión eléctrica de la transmisión

- 5 Tubería de gas
- 6 Tubería de líquido
- 7 Cuadro eléctrico
- 8 Cubierta del cuadro eléctrico
- 9 Tornillo de apertura de la cubierta del cuadro eléctrico
- 10 Paso del perno de suspensión (x4)
- 11 Distancia de paso del perno de suspensión

PREPARATIVOS PREVIOS A LA INSTALACIÓN

1. Relación entre la posición de los orificios del techo para la unidad y la del perno de suspensión. (Ver figura 1)

NOTA

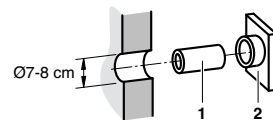


Para realizar una instalación distinta de la estándar, contacte con su proveedor Daikin para obtener más detalles.

2. Realice el orificio en la pared para la salida al exterior del cableado eléctrico, el refrigerante y la tubería de drenaje.

- El agujero del muro debe tener un declive hacia el lado exterior.
- El tamaño del orificio debe ser tan grande como para que quepa el tubo protector (diám. 7–8 cm) (suministrado en obra).
- Utilice una placa de recubrimiento del orificio del muro (suministrada en obra) para ocultar el orificio en la medida de lo posible.

- 1 Placa de recubrimiento del orificio (suministrado en obra)
- 2 Tubo de protección (suministrado en obra)



3. La velocidad de esta unidad interior está presintonizada para proporcionar una presión estática externa estándar.

Si se necesita una presión estática externa superior o inferior, reinicie la presión estática externa cambiando la configuración inicial desde el mando a distancia.

4. Instale los pernos de suspensión. (Ver figura 4)

(Utilice pernos de suspensión tamaño M10). Para los techos ya existentes, emplee sujeciones; y para los techos de nueva construcción, utilice insertos barrenados, sujeciones barrenadas u otros componentes suministrados en obra, con el fin de reforzar dicho techo para que soporte el peso de la unidad.

- 1 Sujeción
- 2 Plancha del techo
- 3 Tuerca y argolla de giro
- 4 Perno de suspensión

NOTA



Todos los componentes mencionados arriba se suministran en obra.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

Al instalar accesorios opcionales, lea también el manual de instalación de dichos accesorios. Dependiendo de las condiciones de la obra, puede ser más fácil instalar los accesorios opcionales antes de hacerlo con la unidad interior.

1. Instale la unidad interior de forma temporal.

- Fije el soporte del cojinete al perno de suspensión. Asegúrese de apretarlo de forma segura, utilizando una tuerca y una arandela para las caras superior e inferior del soporte del cojinete. (Ver figura 3)

- 1 Obtención en obra
- 2 Arandela para el soporte del cojinete
- 3 Apretar (doble tuerca)

2. Compruebe que la unidad está nivelada en sentido horizontal.

- No instale la unidad inclinada.
- Compruebe si la unidad está nivelada en sus cuatro esquinas, con un nivel de agua o con un tubo de vinilo lleno de agua, como se muestra en la **figura 9**.

- 1 Nivel de agua
- 2 Tubo de vinilo

3. Apriete la tuerca superior.

TRABAJO CON LA CONDUCCIÓN DE REFRIGERANTE

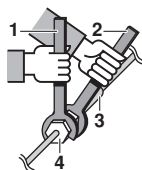
Para obtener más información sobre la conducción de refrigerante, consulte el manual de instalación que se suministra con la unidad exterior. Antes de montar los tubos, compruebe qué tipo de refrigerante se utiliza.



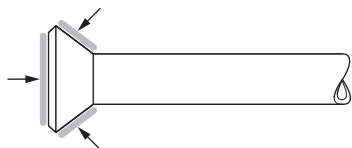
Todas las conducciones de obra deben ser proporcionadas por un técnico oficial y deben cumplir los códigos nacionales y locales correspondientes.

- Utilice un cortatubos y un abocardador adecuados para R410A.
- Aplique aceite de éter o de éster sobre las partes abocardadas antes de conectarlas.
- Para evitar que el polvo, la humedad o cualquier otra sustancia externa se infiltren en el tubo, pince el extremo o cúbralo con cinta.
- La unidad exterior está cargada con refrigerante.
- Asegúrese de utilizar juntas una llave para tuercas y una llave inglesa para el par cuando realice la conexión o desconexión de las tuberías a/de la unidad.

- 1 Llave inglesa para el par
- 2 Llave para tuerca
- 3 Unión entre tuberías
- 4 Guía de la tuerca



- Consulte la Tabla 1 para obtener información sobre las dimensiones de los espacios de las guías de la tuerca y el par de ajuste adecuado. (Un exceso de ajuste puede dañar la guía y causar pérdidas).
- Cuando conecte la tuerca abocardada, recubra el abocardado con aceite de éter o de éster por dentro y por fuera y dé tres o cuatro vueltas con la mano antes de apretar firmemente. Recubra aquí con aceite de éter o de éster



- Compruebe si existen pérdidas en el conector de la tubería.
- Aísle por separado el tubo para el gas y para el líquido, con material aislante de espuma de polietileno (conductividad térmica = 0,041~0,052 W/mK).

	Diámetro interno	Grosor de la pared
Aislamiento del tubo para el gas	12~15 mm	8~10 mm
Aislamiento del tubo para el líquido	8~10 mm	7~10 mm



NOTA Para la tubería de gas, utilice una espuma de polietileno resistente a una temperatura de 110°C.



Al insertar la tubería de refrigerante en el orificio del muro, tenga cuidado de que no entre en la tubería ni polvo ni humedad. Proteja los tubos con una tapa o cierre herméticamente el extremo del tubo completamente con cinta.

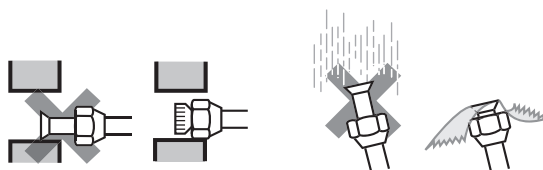
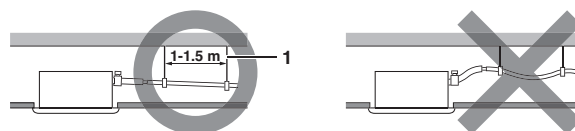


Tabla 1

Calibre de la tubería	Par de ajuste	Dimensiones de la guía A (mm)	Campo de acción
Ø6,4	14,2~17,2 N·m (144~176 kgf·cm)	8,7~9,1	
Ø12,7	49,5~60,3 N·m (504~616 kgf·cm)	16,2~16,6	

TRABAJO CON LA CONDUCCIÓN DE DRENAJE

Apareje la conducción de drenaje como se muestra en la figura y tome las medidas oportunas para evitar la condensación. Las conducciones aparejadas de forma incorrecta pueden producir pérdidas y, en su caso, mojar los muebles y otras pertenencias.

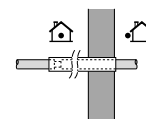


- 1 Barra de refuerzo

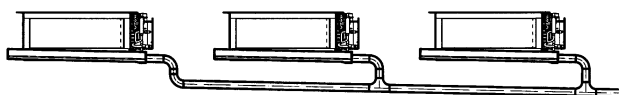
1. Instale las tuberías de drenaje.

- Haga las conducciones lo más cortas posible e inclínelas hacia abajo para evitar que el aire quede atrapado dentro de las tuberías.
- El tamaño de la tubería debe ser igual o mayor que el de la tubería de conexión (tubería de vinilo de 25 mm de diámetro nominal y 32 mm de diámetro exterior).
- No utilice tuberías con trampilla para el drenaje ni sumerja en agua el extremo de la manguera. (Ver figura 2)
- Si amplía la tubería de drenaje, aíslela siempre hasta el lado exterior con material de aislamiento de espuma de polietileno (suministrado en obra).

- 1 Manguera de drenaje fija a la unidad interior
- 2 Manguera de drenaje de extensión del lado interior
- 3 Muro
- 4 Espuma de polietileno



- Para asegurar una inclinación hacia debajo de 1:100, instale barras de refuerzo entre cada 1 ó 1,5 m.
- Si tiene que agrupar varias tuberías de drenaje, hágalo como se muestra en la figura.



2. Una vez terminadas las conducciones, compruebe que el drenaje fluye normalmente.

- Confirme que la tubería de drenaje esté perfectamente ensamblada.
- Vierta un poco de agua sobre la bandeja de drenaje para comprobar que fluye correctamente.

Cuando se haya terminado de trabajar con la instalación eléctrica

Compruebe el flujo de drenaje durante en funcionamiento como REFRIGERACIÓN, explicado en el capítulo "COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO".

Cuando no se haya terminado de trabajar con la instalación eléctrica

■ Quite la tapa del cuadro eléctrico y conecte la alimentación eléctrica y el control remoto a los terminales. (Ver figura 7)

- 1 Cableado de la alimentación eléctrica
- 2 Puerto del cableado
- 3 Tablero de PC interior
- 4 Cuadro de la alimentación eléctrica
- 5 Cableado de transmisión entre unidades
- 6 Cableado del mando a distancia
- 7 Cuadro de las conexiones eléctricas para transmisión de unidad
- 8 Tapa de la caja de componentes eléctricos
- 9 Diagrama eléctrico
- 10 Caja de componentes eléctricos

A continuación, pulse el botón de inspección/comprobación del funcionamiento  del mando a distancia. La unidad iniciará el funcionamiento en modo de comprobación. Pulse el botón de selección de modo de funcionamiento  hasta seleccionar la puesta en marcha del ventilador . Después, pulse el botón de encendido/apagado . El ventilador de la unidad interior y la bomba de drenaje empezarán a funcionar. Compruebe que comienza a drenarse el agua de la unidad. Pulse  para regresar al primer modo de funcionamiento.

TRABAJOS DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Instrucciones generales

- Todos los componentes y materiales suministrados en obra, y los trabajos de instalación eléctrica deben ajustarse a los códigos locales.
- Utilice únicamente cables de cobre.
- Siga el "Diagrama de cableado" pegado en la cubierta del cuadro eléctrico para colocar los cables de la unidad exterior, las unidades interiores y el control remoto. Para obtener más detalles sobre la forma de colgar el control remoto, consulte el "Manual de instalación del control remoto".
- Todas las conexiones eléctricas deben realizarse por un electricista autorizado.
- Es necesario instalar un interruptor de circuito que pueda cortar el suministro eléctrico de todo el sistema.
- Este sistema se compone de múltiples unidades interiores. Marque cada una de ellas como unidad A, unidad B..., y asegúrese de que las conexiones del cuadro eléctrico a la unidad exterior y a la unidad BS son correctas. Si las conexiones eléctricas y las conducciones entre la unidad exterior y alguna de las interiores no son correctas, puede provocar un mal funcionamiento del sistema.

Características eléctricas

Modelo	Hz	Voltios	Rango de voltaje
FXDQ20+25	50	230	min. 198–max. 264

Modelo	Suministro eléctrico		Motor del ventilador	
	MCA	MFA	KW	FLA
FXDQ20+25	0,2	16 A	0,01	0,1

MCA: Amperaje mínimo del circuito (A)
MFA: Amperaje máximo del fusible (A)
KW: Salida nominal del motor del ventilador (kW)
FLA: Amperaje de carga completa (A)

NOTA Para obtener más detalles, consulte "Datos eléctricos".



Especificaciones para los fusibles y cableado suministrados en obra

Modelo	Conexiones de la alimentación eléctrica		
	Fusibles de obra	Cableado	Tamaño
FXDQ20+25	16 A	H05VV-U3G	Códigos locales

Modelo	Cableado	Tamaño
FXDQ20+25	Cable forrado (2)	0,75–1,25 mm ²

- NOTA
- Para obtener más detalles, consulte el capítulo "Ejemplo de instalación eléctrica".
 - La longitud de instalación eléctrica permisible entre las unidades interiores y exteriores, y entra la unidad interior y el mando a distancia es la siguiente:
 - Unidad exterior - unidad interior: 1000 m como máximo (longitud total de cables: 2000 m).
 - Unidad interior - mando a distancia: 500 m como máximo.

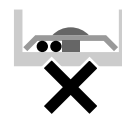
EJEMPLO DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y CONFIGURACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

Cómo realizar las conexiones eléctricas

- Para realizar las conexiones, abra la cubierta del cuadro eléctrico, según se muestra en la figura 7.

Precauciones

1. Cuando realice las conexiones al cuadro eléctrico, siga las notas que se citan a continuación.
 - No conecte cables de diferente calibre a la misma terminal. (Las pérdidas producidas en las conexiones pueden causar calentamientos excesivos).
 - Al conectar cables del mismo calibre, hágalo como se indica en la figura.



- Mantenga la corriente total de cruce de cables en un valor inferior a 12 A. Derive la línea fuera del cuadro eléctrico de la unidad, de acuerdo con los estándares del equipo eléctrico, cuando utilice dos cables de conexión de calibre superior a 2 mm² (Ø1,6).
Debe forrarse la derivación para proporcionar un grado de aislamiento igual o mayor del que tiene el propio cable.
- No conecte cables de calibre diferente a la misma terminal de toma de masa. Las pérdidas que se produzcan en la conexión pueden estropear la protección.
- Los cables del mando a distancia y los que conectan las unidades deben situarse al menos a 50 mm de cualquier otro cable de alimentación eléctrica. En caso contrario se puede producir un funcionamiento incorrecto debido a interferencias eléctricas.
- Para la conexión del mando a distancia, consulte el "Manual de instalación del mando a distancia" que se suministra con dicho mando.
- No conecte nunca el cableado de la alimentación eléctrica al cuadro de terminales del cableado de transmisión. Este error podría dañar todo el sistema.
- Utilice únicamente los cables que se especifican, y conecte fuertemente dichos cables a las terminales. Tenga cuidado de que las conexiones no produzcan cargas externas en las terminales. Mantenga el cableado en orden para que no obstruyan otros equipos, además de para poder abrir la tapa de mantenimiento. Asegúrese de que la tapa cierra perfectamente. Cualquier conexión incompleta podría provocar un calentamiento excesivo y, en el peor de los casos, descargas eléctricas o fuego.

EJEMPLO DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA

- Monte la instalación eléctrica de cada unidad con un interruptor y un fusible, según se muestra en la [figura 16](#).

- Alimentación eléctrica
- Interruptor principal
- Instalación eléctrica de la alimentación
- Instalación eléctrica de la transmisión
- Interruptor
- Fusible
- Unidad BS, sólo REYQ
- Unidad interna
- Mando a distancia

Ejemplo de un sistema completo (3 sistemas)

Utilizando 1 mando a distancia para 1 unidad interior. (Funcionamiento normal) (Ver [figura 8](#))

Para control en grupo o utilización de 2 mandos a distancia (Ver [figura 10](#))

Cuando se incluye una unidad BS (Ver [figura 12](#))

- Unidad exterior
- Unidad interior
- Mando a distancia (accesorios opcionales)
- Unidad interior más aguas abajo
- Para utilizar con 2 mandos a distancia
- Unidad BS

NOTA



No es necesario designar la dirección de la unidad interior cuando se utiliza el control de grupo. La dirección se configura automáticamente cuando se enciende.

Precauciones

- Un solo interruptor se puede utilizar para suministrar potencia a las unidades en el mismo sistema. Sin embargo, los interruptores y el circuito de la derivación deben seleccionarse cuidadosamente.
- Para el mando a distancia de un control de grupo, elija el que tenga más funciones tenga en relación con la unidad interna.
- No conecte a masa el equipo en tuberías de gas o de agua, en barras de iluminación, o en tomas de teléfonos. Si se hace la conexión a masa de forma incorrecta, se pueden producir descargas eléctricas.

CONFIGURACIÓN DE OBRA

La configuración de obra debe hacerse desde el controlador remoto de acuerdo con las condiciones de la instalación.

- El ajuste puede hacerse cambiando el "Número de modo", "Número de código primero" y "Número de código segundo".
- Para el ajuste y operación, consulte "Configuración de obra" en el manual de instalación del controlador remoto.

Resumen de la configuración de obra

Nº de modo (Nota 1)	Número de código primero	Descripción del parámetro	Nº de código segundo (Nota 2)			
			01	02	03	04
0	Ligera	Filtro de vida ultralarga	±10.000 hrs.	±5.000 hrs.	—	—
		Filtro de vida larga	±2.500 hrs.	±1.250 hrs.		
		Filtro estándar	±200 hrs.	±100 hrs.		
10 (20)	2	Selección del sensor del termostato	Uso del sensor de la unidad (o el sensor remoto si hay uno instalado) Y TAMBIÉN del sensor del controlador remoto. (Véase nota 5 y 6)	Uso del sensor de la unidad solamente (o del sensor remoto si hay uno instalado). (Véase nota 5 y 6)	Uso del sensor del controlador remoto solamente. (Véase nota 5 y 6)	—
		3	Parámetro para mostrar el tiempo que ha de transcurrir entre dos indicaciones en pantalla para la limpieza del filtro.	Mostrar	No mostrar	—
		6	Sensor del termostato en el control de grupo	Uso del sensor de la unidad solamente (o del sensor remoto si hay uno instalado). (Véase nota 6)	Uso del sensor de la unidad (o del sensor remoto si hay uno instalado) Y TAMBIÉN del sensor del controlador remoto. (Véase nota 4, 5 y 6)	—

continúa en la página siguiente ►

Nota 1 : La configuración se realiza en el modo de grupo, sin embargo, si se selecciona el número que figura entre paréntesis, las unidades exteriores pueden ser configuradas también individualmente.

Nota 2 : Los ajustes de fábrica del segundo N° de código van marcados con fondos grises.

Nota 3 : Usar solamente en combinación con el sensor remoto opcional o cuando se utiliza la configuración 10-2-03.

Nota 4 : Si se selecciona control de grupo y se va a usar el sensor del controlador remoto, establezca la configuración 10-6-02 y 10-2-03.

Nota 5 : Si la configuración 10-6-02 + 10-2-01, 10-2-02 ó 10-2-03 se establecen al mismo tiempo, entonces tiene prioridad la configuración 10-2-01, 10-2-02 ó 10-2-03.

Nota 6 : Si la configuración 10-6-01 + 10-2-01, 10-2-02 ó 10-2-03 se establecen al mismo tiempo, entonces tiene prioridad la configuración 10-6-01 para conexión en grupo y para conexión individual tienen prioridad 10-2-01, 10-2-02 ó 10-2-03.

Nota 7 : Otros ajustes para temperaturas diferenciales de conmutación automática son:

Segundo N° de código	05	4°C
	06	5°C
	07	6°C
	08	7°C

Nº de modo (Nota 1)	Número de código primero	Descripción del parámetro	Nº de código segundo (Nota 2)			
			01	02	03	04

» continuación de la página anterior

12 (22)	0	Señal de salida X1-X2 del kit opcional KRP1B PCB	Termostato activado + compresor en marcha	—	Operación	Anomalia
	1	Entrada ON/OFF del exterior (Entrada T1/T2) = Parámetro para el encendido/apagado forzado desde el exterior.	Forzado OFF	Operación encendido/apagado	—	—
	3	Configuración del ventilador para los periodos de termostato en OFF durante el funcionamiento de calefacción	LL	Velocidad establecida	OFF (apagado) (Véase nota 3)	—
	4	Diferencial de conmutación automática	0°C	1°C	2°C	3°C (Véase nota 7)
	5	Rearranque automático tras un fallo de alimentación	Desactivado	Activado	—	—
	9	Control maestro refrigeración / calefacción fijo	Desactivado	Activado	—	—
13 (23)	6	Ajuste de la presión estática externa (Se ajusta en función de la resistencia del conducto instalado)	Normal	Presión estática alta	Presión estática baja	—
15 (25)	3	Operación de la bomba de extracción de condensado + interbloqueo del humidificador	Equipada	No equipada	—	—

Nota 1 : La configuración se realiza en el modo de grupo, sin embargo, si se selecciona el número que figura entre paréntesis, las unidades exteriores pueden ser configuradas también individualmente.

Nota 2 : Los ajustes de fábrica del segundo Nº de código van marcados con fondos grises.

Nota 3 : Usar solamente en combinación con el sensor remoto opcional o cuando se utiliza la configuración 10-2-03.

Nota 4 : Si se selecciona control de grupo y se va a usar el sensor del controlador remoto, establezca la configuración 10-6-02 y 10-2-01.

Nota 5 : Si la configuración 10-6-02 + 10-2-01, 10-2-02 ó 10-2-03 se establecen al mismo tiempo, entonces tiene prioridad la configuración 10-2-01, 10-2-02 ó 10-2-03.

Nota 6 : Si la configuración 10-6-01 + 10-2-01, 10-2-02 ó 10-2-03 se establecen al mismo tiempo, entonces tiene prioridad la configuración 10-6-01 para conexión en grupo y para conexión individual tienen prioridad 10-2-01, 10-2-02 ó 10-2-03.

Nota 7 : Otros ajustes para temperaturas diferenciales de conmutación automática son:

Segundo Nº de código	05	4°C
	06	5°C
	07	6°C
	08	7°C

Control por 2 mandos a distancia (Control de una unidad interior con 2 mandos a distancia)

- Cuando se utilicen 2 mandos a distancia, uno de ellos debe configurarse como principal, "MAIN", y el otro como secundario, "SUB".

Inversor principal/secundario (Main/Sub)

1. Inserte un destornillador de cabeza de cuña en el hueco entre la parte superior y la inferior del mando a distancia y, desde las dos posiciones, haga palanca y saque la parte superior. (Ver figura 11)
(La tarjeta de PC del mando a distancia está unida a la parte superior de dicho mando.)
2. Sitúe el interruptor del inversor principal/secundario de la tarjeta de uno de los dos mandos en la posición "S". (Ver figura 15)
(Deje el interruptor del otro mando a distancia en la posición "M".)

- 1 Tarjeta de PC del mando a distancia
- 2 Configuración de fábrica
- 3 Sólo es necesario cambiar un mando a distancia

Control informatizado (funcionamiento forzado OFF y ON/OFF)

1. Especificaciones de la instalación eléctrica y cómo realizar esta instalación.
 - Conecte la entrada desde fuera a las terminales T1 y T2 del cuadro de terminales (mando a distancia a la instalación eléctrica de la transmisión).

Especificación de la instalación eléctrica	Cable o cordón forrado con vinilo (2 cables)
Calibre	0,75–1,25 mm ²
Longitud	Máxima: 100 m
Terminal exterior	Un contacto que pueda asegurar la pérdida mínima aplicable de 15 V de CC y 10 mA

Consultar la figura 14.

- 1 Entrada A
2. Actuación
 - La tabla siguiente explica "forzado desactivado" y "funcionamiento activado/desactivado" en respuesta a la entrada A.

Forzado desactivado	Funcionamiento activado/desactivado
La entrada "on" detiene la operación	La entrada "off → on" enciende la unidad (imposible mediante mando a distancia)
La entrada "off" activa el control	La entrada "on → off" apaga la unidad mediante el mando a distancia

3. Cómo seleccionar forzado desactivado y funcionamiento activado/desactivado.
 - Encienda y utilice el mando a distancia para seleccionar el funcionamiento.
 - Sitúe el mando a distancia en modo configuración de campo. Para obtener más detalles, consulte el capítulo "Cómo poner en movimiento el campo", en el manual del mando a distancia.
 - Cuando esté en el modo de campo, seleccione el modo nº 12 y, a continuación, sitúe el primer número de código en "1". Después, coloque el segundo número de código (posición) en "01" para desactivar el forzado y en "02" para funcionamiento activado/desactivado. (La configuración de fábrica está en forzado desactivado.) (Ver figura 17)

- 1 Segundo número de código
- 2 Nº de modo
- 3 Nº de código de campo
- 4 Modo de configuración de campo

Control centralizado

- Para realizar un control centralizado, es necesario designar el número de grupo. Para obtener más detalles, consulte el manual de cada mando opcional, para control centralizado.

COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

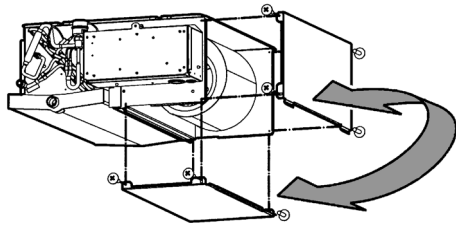
Consulte el manual de instalación de la unidad exterior.

- La luz de funcionamiento del mando a distancia parpadeará cuando se produzca un fallo. Compruebe el código de error que aparece en la pantalla de cristal líquido, para identificar la avería. El adhesivo con "Notas para las reparaciones" de la bolsa de accesorios contiene descripciones de los códigos de error y sus causas.

FUNCIONES ESPECIALES

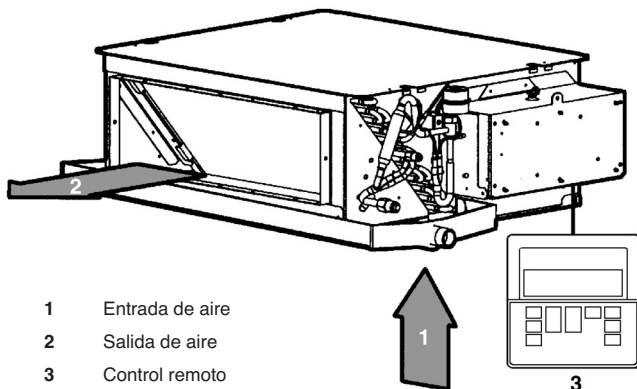
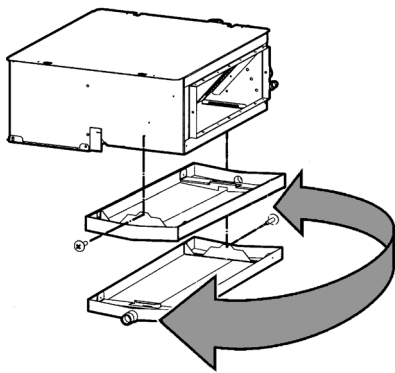
Dirección de la aspiración de aire

- Esta función permite al usuario elegir la dirección de la aspiración del aire. Al cambiar la placa de la parte inferior a la posterior, la dirección de aspiración del aire se puede cambiar de la parte posterior a la inferior.



Salida de la bandeja de drenaje

- El cliente tiene la posibilidad de seleccionar la salida de drenaje por el lado derecho o por el izquierdo.



MANTENIMIENTO

Importante

- SÓLO PUEDE REALIZAR EL MANTENIMIENTO UNA PERSONA CUALIFICADA.
- ANTES DE ACCEDER A LOS DISPOSITIVOS DE LA TERMINAL SE DEBEN CORTAR TODA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.
- NO UTILICE AGUA O AIRE A 50°C O SUPERIOR PARA LA LIMPIEZA DE LOS FILTROS DEL AIRE Y DE LOS PANELES EXTERIORES.

Cómo limpiar el filtro del aire

Limpie el filtro de aire cuando la pantalla muestre " 

Aumente la frecuencia de limpieza si la unidad está instalada en una habitación en donde el aire esté muy contaminado.

(Como referencia, limpie el filtro una vez al año).

Si la suciedad se hace imposible de limpiar, cambie el filtro del aire. (El repuesto de filtro del aire para cambiar es opcional).

NOTA



No ponga en funcionamiento el acondicionador de aire sin sus filtros, con el fin de evitar acumulaciones de polvo en el interior de la unidad.

1. Extracción del filtro de aire

- Aspiración posterior (Ver figura 5a): Tire hacia atrás de la parte inferior del filtro de aire, por encima de los 2 ángulos.
- Aspiración inferior (Ver figura 5b): Tire del filtro por encima de los dos ángulos situados en la parte posterior de la unidad.

2. Limpieza del filtro del aire

- Para limpiar de polvo del filtro de aire, utilice un aspirador y enjuáguelo después ligeramente con agua fría. No emplee detergentes ni agua caliente que pudieran deformar o encoger el filtro. Después de limpiarlo, déjelo secar en zona sombreada.



3. Sustitución del filtro de aire

- Aspiración posterior (Ver figura 5a): Sujete el filtro por detrás de la aleta que hay en la parte superior de la unidad y empuje del otro lado suavemente sobre los dos ángulos.
 - Aspiración inferior (Ver figura 5b): Sujete el filtro por detrás de la aleta que hay en la parte central de la unidad y empuje del otro lado suavemente sobre los dos ángulos.
4. Después de apagar la unidad, pulse el botón **FILTER SIGN RESET**.
- Desaparece el mensaje "TIME TO CLEAN AIR FILTER". (Para obtener más detalles, consulte el manual de funcionamiento de la unidad externa)

NOTA



- No quite el filtro de aire excepto para limpiarlo. Si se maneja innecesariamente, se puede dañar.
- No utilice gasolina, bencina, disolvente, polvo de esmeril o insecticida líquido. Puede decolorar o combar la superficie.
- No deje que se humedezca la unidad interior. Puede provocar descargas eléctricas o fuegos.

REQUISITOS PARA LA ELIMINACIÓN

El desmantelamiento de la unidad, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe realizarse de acuerdo con las normas locales y nacionales aplicables.

DIAGRAMA DEL CABLEADO

	: CABLEADO EN LA OBRA
	: TERMINAL
	: CONECTOR
	: MENSULA DEL CABLE
	: TIERRA DE PROTECCIÓN (TORNILLO)

BLK	: NEGRO
BLU	: AZUL
ORG	: NARANJA
PNK	: ROSADO
RED	: ROJO
WHT	: BLANCO
YLW	: AMARILLO

A1P	.....	TABLERO DE CIRCUITOS IMPRESOS
C1R	.....	CONDENSADOR (VENTILADOR)
F1U	.....	FUSIBLE (250 V/10 A)
F2U	.....	FUSIBLE DE OBRA
HAP	.....	DIODO EMISOR DE LUZ (MONITOR DE SERVICIO - VERDE)
M1F	.....	MOTOR (VENTILADOR)
Q2E	.....	DETECTOR DE PERDIDA A TIERRA
R1T	.....	TERMISTOR (AIRE)
R2T,R3T	.....	TERMISTOR (REFRIGERANTE)
RyF1-3	.....	RELEVADOR MAGNETICO (VENTILADOR)
X1M	.....	BANDA DEL TERMINAL (ALIMENTACIÓN)
X2M	.....	BANDA DEL TERMINAL (CONTROL)
T1R	.....	TRANSFORMADOR (220-240 V/22 V)
Y1E	.....	CIRCUITO DE EXPANSIÓN ELECTRÓNICA

PIEZAS OPCIONALES

J1EH	.....	CALENTADOR ELÉCTRICO
K1R	.....	RELEVADOR MAGNETICO (J1EH)

ADAPTADOR PARA EL CABLEADO

RyC,RyF	.....	RELEVADOR MAGNETICO
RyH	.....	RELEVADOR MAGNETICO (J1EH)
F1U,F2U	.....	FUSIBLE (250 V/5 A)
X1A,X2A	.....	CONECTOR (ADAPTADOR DEL CABLEADO)
X1M	.....	REGLETA DE TERMINALES

CONECTOR PARA PIEZAS OPCIONALES

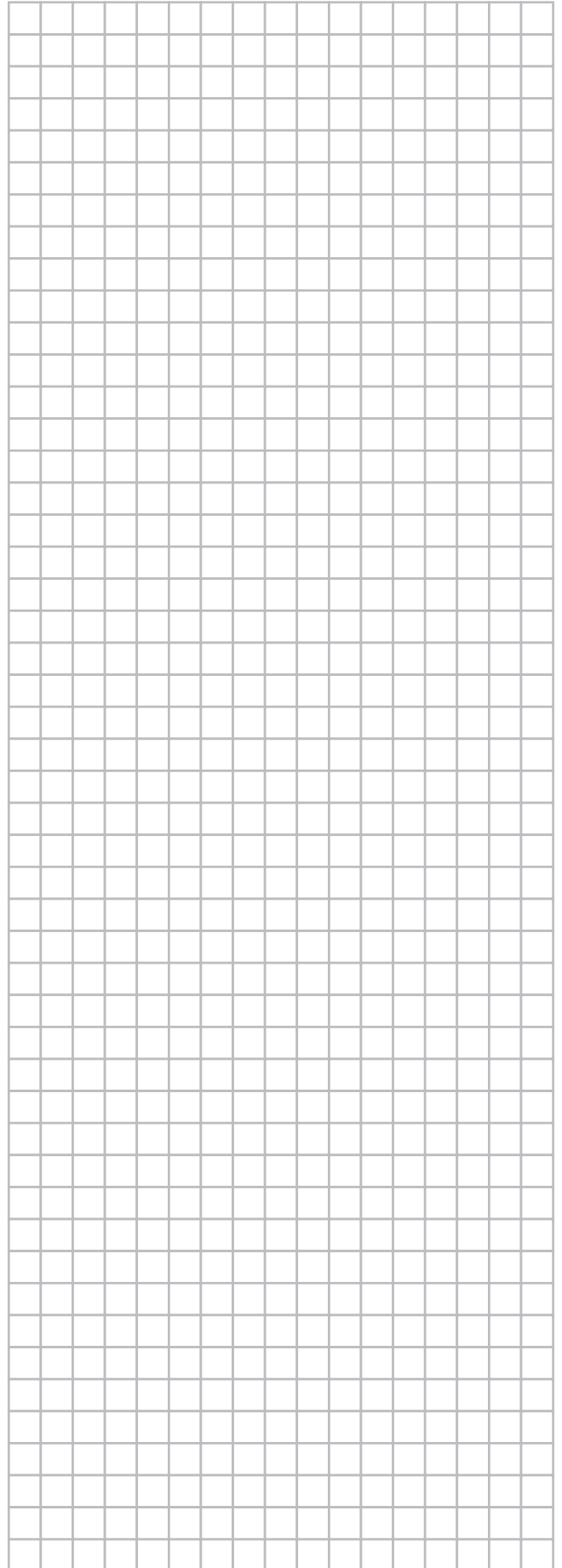
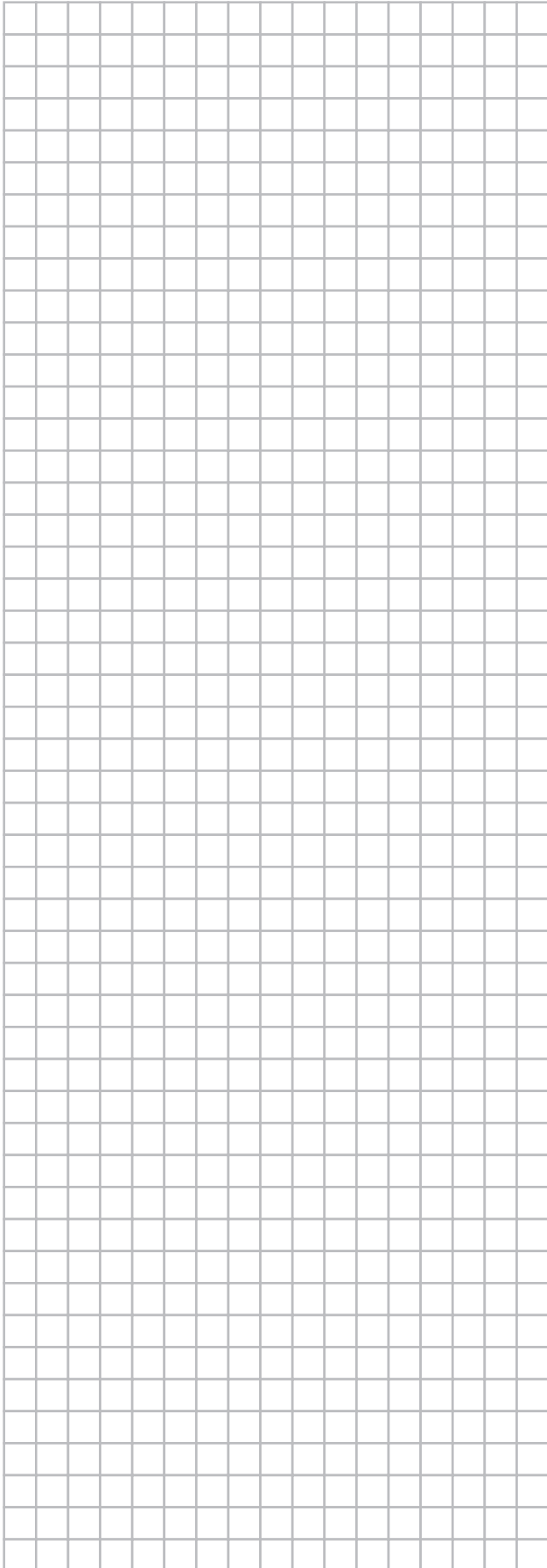
X16A	.....	CONECTOR (ADAPTADOR DEL CABLEADO)
X18A	.....	CONECTOR (ADAPTADOR DEL CABLEADO PARA ANEXOS ELECTRICOS)

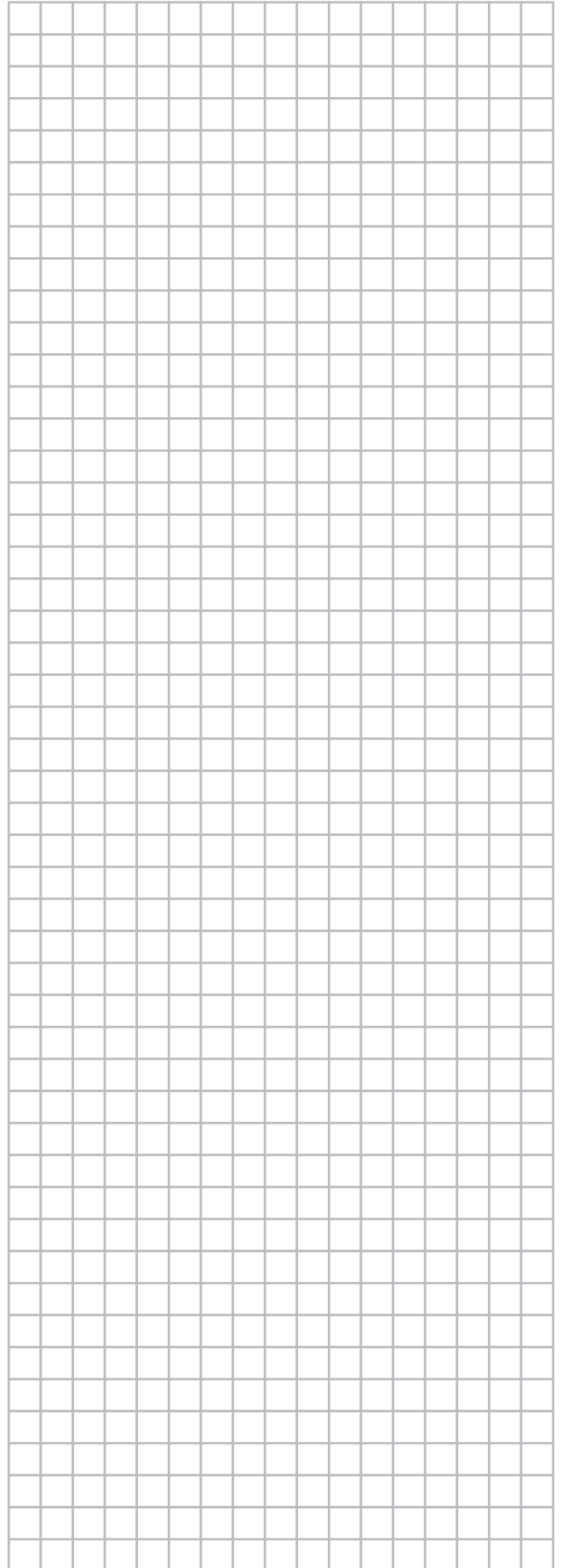
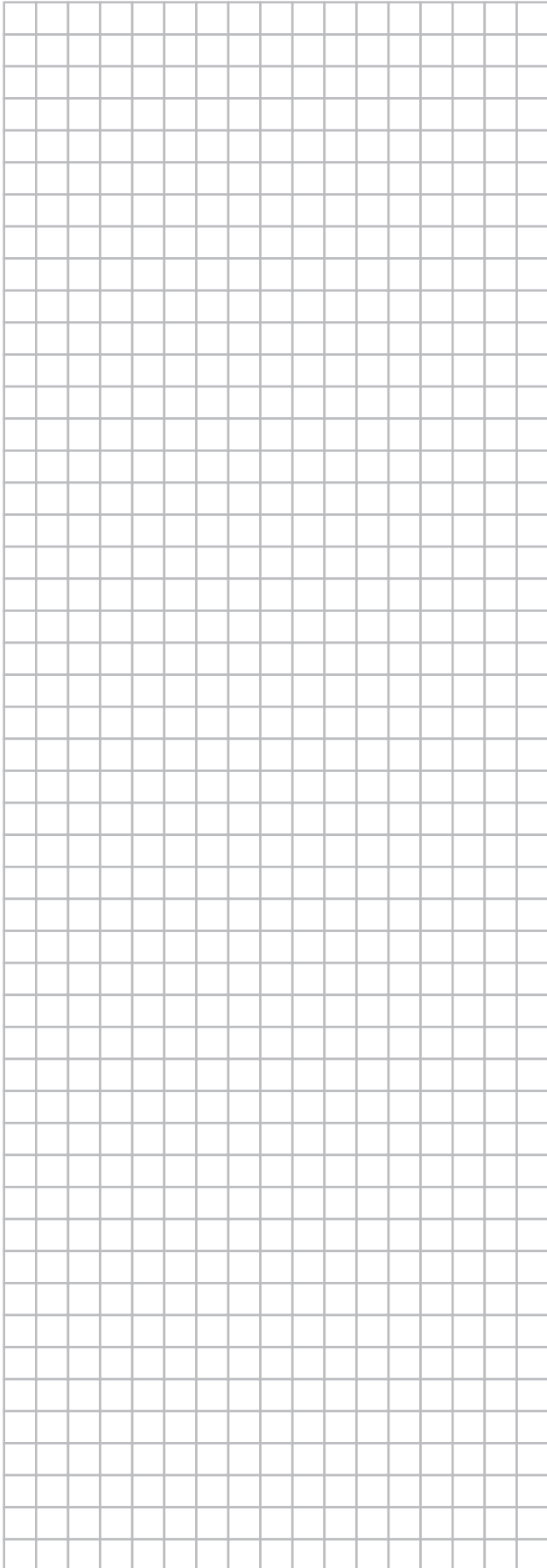
RECEIVER/DISPLAY UNIT	: UNIDAD DE RECEPTOR/INDICADOR
WIRED REMOTE CONTROLLER	: CONTROL REMOTO POR CABLE
SWITCH BOX	: CAJA DE CONMUTADORES
TRANSMISSION WIRING	: CABLEADO DE TRANSMISIÓN
INPUT FROM OUTSIDE	: ENTRADA DESDE EL EXTERIOR
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	: CONTROLADOR CENTRAL REMOTO

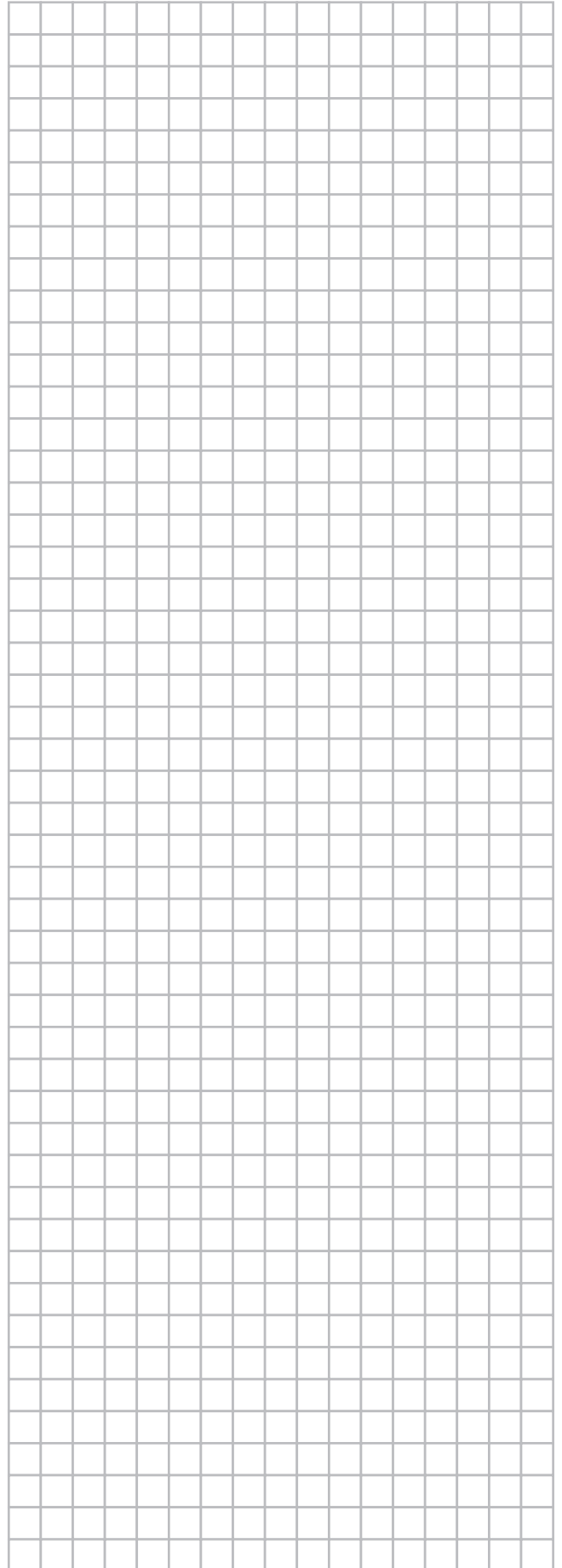
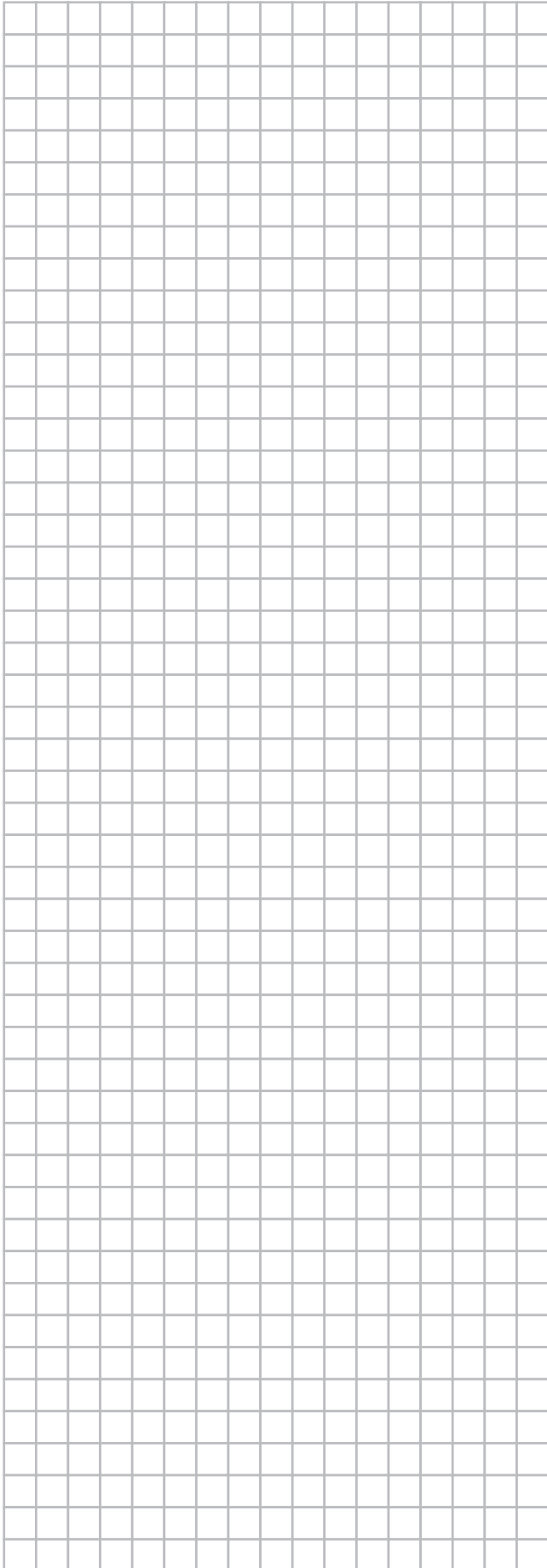
NOTA

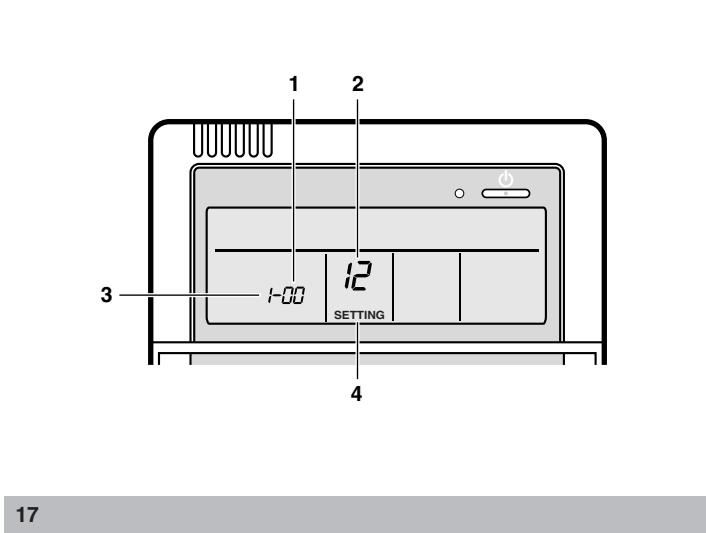
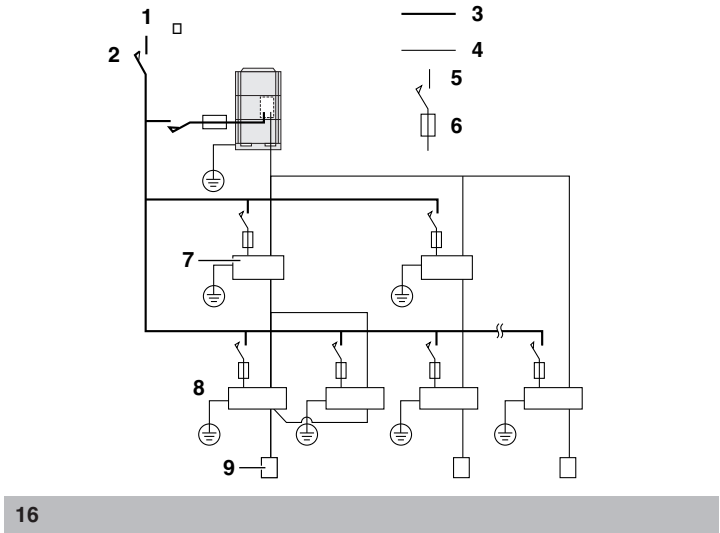
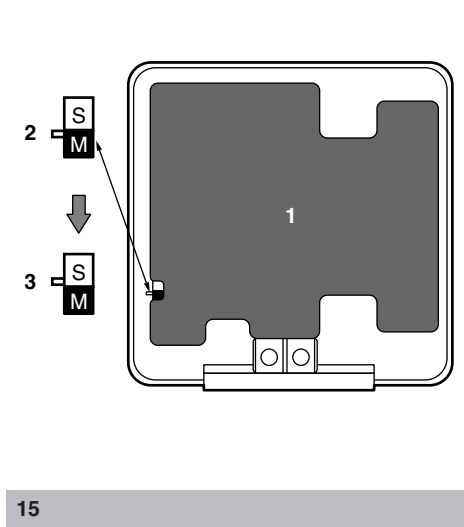
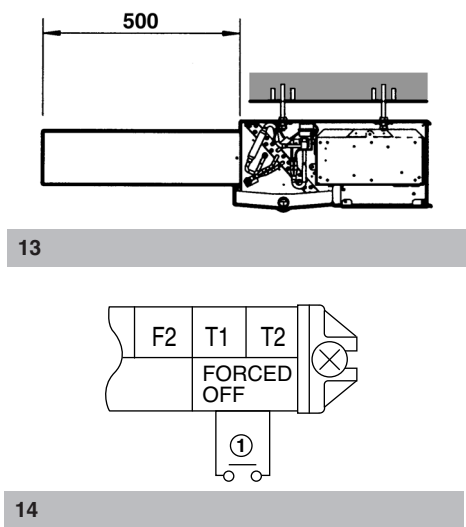
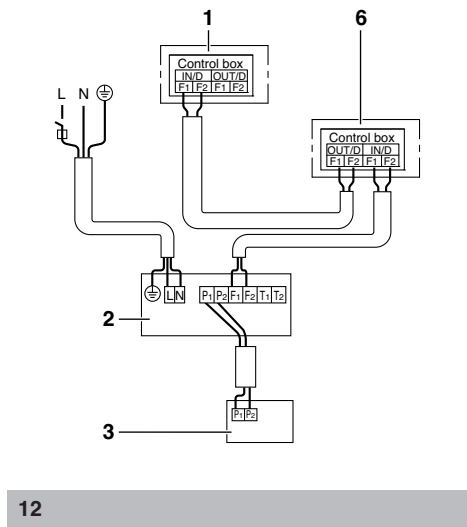
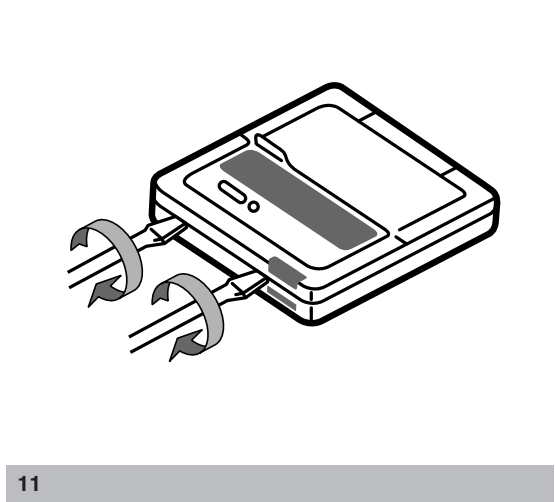
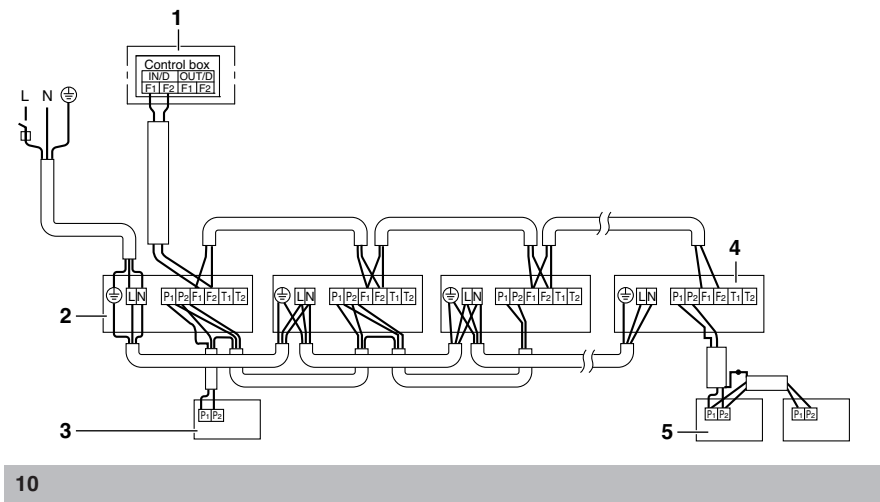
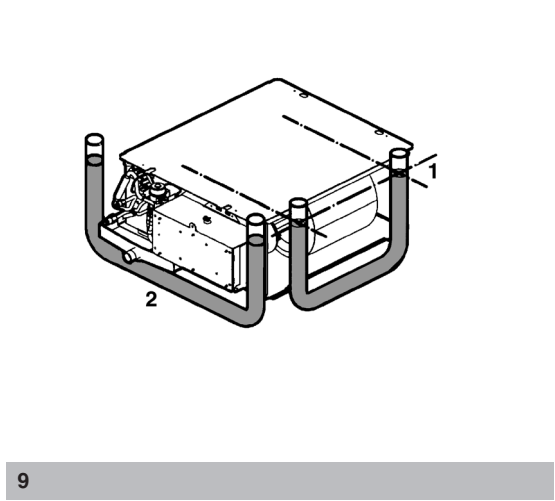
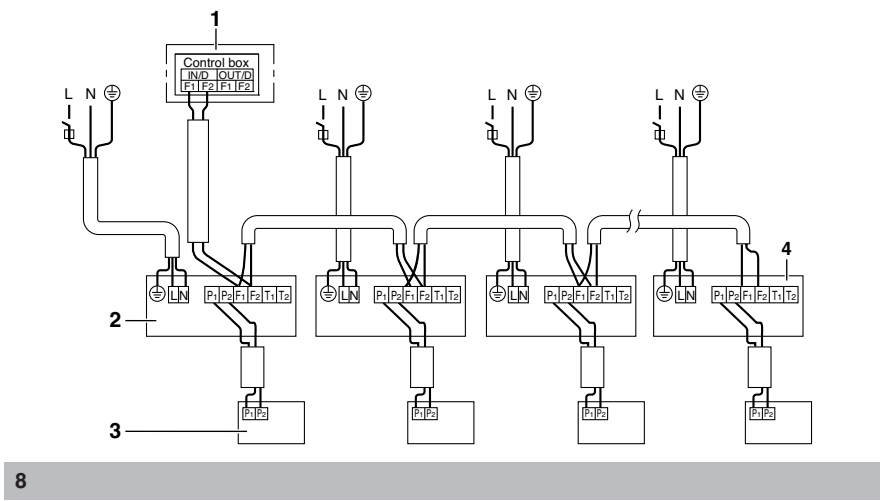


1. EN EL CASO DE UTILIZAR UN CONTROL REMOTO CENTRALIZADO, CONECTE EN LA UNIDAD DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL QUE VIENE JUNTO CON LA UNIDAD.
2. X23A SE CONECTA CUANDO SE UTILIZA EL CONTROLADOR CENTRAL REMOTO.
3. CUANDO SE CONECTAN LOS CABLES DE ENTRADA DEL EXTERIOR, SE PUEDE SELECCIONAR CON EL CONTROLADOR REMOTO EL FUNCIONAMIENTO DE CONTROL ON/OFF O DE APAGADO FORZADO. CONSULTAR MÁS DETALLES EN EL MANUAL DE INSTALACIÓN.











Copyright 2016 © Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P468515-3 12.2016